

בְּכִלְדִּיּוֹר וְדוֹר תִּיב אָדָם לְרֵאוֹת אֶת עֲצָמוֹ כִּי אֵלֵינוּ הוּא יֵצֵא מִמִּצְרַיִם

בְּכִלְדִּיּוֹר וְדוֹר תִּיב אָדָם לְרֵאוֹת אֶת עֲצָמוֹ כִּי אֵלֵינוּ הוּא יֵצֵא מִמִּצְרַיִם

בְּכִלְדִּיּוֹר וְדוֹר תִּיב אָדָם לְרֵאוֹת אֶת עֲצָמוֹ כִּי אֵלֵינוּ הוּא יֵצֵא מִמִּצְרַיִם

Temple Beth Sholom

וְהִגַּדְתָּ לְבִנְךָ

“And you shall tell your children on that day, ‘It is because of what the Eternal did for me when I went free from Egypt.’” Exodus 13:8

From this *Torah* verse the Jewish tradition derives the *mitzvah* of telling the Exodus story each year.

הִגָּדָה - *Haggadah* means telling.

What do you think is the most important idea you should tell about the Passover story?

Explain the name that you chose for your Haggadah:

Create a dedication for your Haggadah here:

בְּדִיקַת חָמֵץ

After cleaning and removing all of the hametz from your house: Take small pieces of bread and place one piece in each room (other than bathrooms) in the house. Using a *Bedikat Hametz* kit (candle, feather and wooden spoon) create a parade with the candle holder leading the way! Go around to each of the rooms and collect the bread in a paper bag by brushing it with the feather into the spoon. Once you have collected all of the bread say the first paragraph:

1 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו

2 וְצִוֵּנוּ עַל בְּעוֹר חָמֵץ. כָּל חֲמִירָא וְחֲמִיעָה דְאִכָּא

3 בְּרִשׁוֹתַי דְּלֹא חֲמִתָּהּ וּדְלֹא בְּעָרְתָּהּ וּדְלֹא יָדַעְנָא

4 לָהּ לְבַטֵּל וְלִהְיוֹי הַפְּקָר בְּעַפְרָא דְאַרְעָא.

Blessed are You, Eternal our God, whose Presence fills the universe, who has made us holy through your *mitzvot* and who requires us to **remove** hametz. Any hametz or leavened item that is in my possession which I have not seen, have not removed, or do not know about; this hametz should become **ownerless**, like dust of the earth.

בִּיּוֹר חָמֵץ

The following morning (before 11am) burn the hametz in a fireplace or BBQ and say this paragraph. Don't eat any hametz after the burning!

1 כָּל חֲמִירָא וְחֲמִיעָה דְאִכָּא בְּרִשׁוֹתַי בְּחֻזְתָּהּ

2 וּדְלֹא חֻזְתָּהּ בְּחֻזְתָּהּ וּדְלֹא חֲמִתָּהּ וּדְלֹא בְּעָרְתָּהּ לְבַטֵּל

3 דְּבְעָרְתָּהּ וְלִהְיוֹי הַפְּקָר בְּעַפְרָא דְאַרְעָא.

Any hametz or leavened item that is in my possession, whether or not I know about it, should become **ownerless**, like dust of the earth!

Here is the Seder, Order, of our Passover Meal:

CELEBRATION

1 קַדֵּשׁ *Kadesh*... We celebrate Passover with the First Cup of Wine PAGE 10

2 וּרְחַץ *Urhatz*... A symbolic ritual hand washing PAGE 12

3 כַּרְפָּס *Karpas*... A springtime appetizer PAGE 14

REMEMBRANCE

4 יַחַץ *Yahatz*... Breaking the middle matzah, preparing the Afikomen PAGE 18

5 מַגִּיד *Maggid*... Telling the story of the Exodus PAGE 20

♦ **הָא לַחְמָא** *Ha Lahma*... Defining Matzah and our meal's purpose PAGE 20

♦ **The 4 Questions**... Among many others PAGE 22

♦ **עֲבָדִים הָיִינוּ!** *Avadim Hayinu*... Physical oppression PAGE 24

♦ **The Four Children**... And their parents PAGE 28

♦ **מִתְחַלֵּל** *Mithilah*... Spiritual denigration PAGE 32

♦ **The Ten Plagues**... Learning the meaning of freedom PAGE 36

♦ **הַיְנוּ** *Dayenu*... Our popular song of appreciation PAGE 38

♦ **רַבֵּן גַּמְלִיאֵל** *Rabban Gamliel*... Passover's special symbol PAGE 40

♦ **בּוֹם שְׁנֵי** *Hallel and Kiddush*... The Second Cup of Wine PAGE 50

6 רְחִצָּה *Rohtzah*... Ritual hand-washing before the meal PAGE 52

7 מוֹצִיא *Motzi*... Tasting unleavened bread to begin our feast PAGE 52

8 מַצָּה *Matzah*... Tasting unleavened bread to begin our feast PAGE 52

9 מָרֹר *Maror*... The bitter herbs reminding us of slavery's taste PAGE 54

10 כּוֹרֵחַ *Korekh*... Recalling the Paschal Sacrifice, a sandwich of matzah & maror PAGE 54

11 שְׁלַחַן עוֹרֵד *Shulhan Orekh*... Dinner is served! Enjoy! PAGE 56

PRAISE

12 צַפּוֹן *Tzafun*... Concluding the meal with afikomen, if we can find it! PAGE 60

13 בָּרַךְ *Barekh*... Blessings after the meal and the Third Cup of Wine PAGE 66

♦ **The Cup of Elijah**... We seek the Prophet Elijah's spirit at our Seder PAGE 66

14 הַלֵּל *Hallel*... Psalms & songs of praise, plus Passover melodies PAGE 68

15 נִרְצָה *Nirtzah*...with the Fourth Cup of Wine our Seder is concluded PAGE 74

THE END!

If you were to re-order the *Seder* what would the order be?

Create your new order here:

1 _____ 9 _____

2 _____ 10 _____

3 _____ 11 _____

4 _____ 12 _____

5 _____ 13 _____

6 _____ 14 _____

7 _____ 15 _____

8 _____

In addition to the traditional text of the *Haggadah*, other components of this *Haggadah* include:



QUESTIONS

Additional questions, insights and discussion topics for your Seder.

להגיד **TELL YOUR FAMILY'S PASSOVER STORY**

Guide questions and space for you to tell your family's story. Children can illustrate the *Haggadah* and adults can reflect on family traditions and stories in this area before the holiday begins.

FROM THE **SOURCES**

Texts from our tradition that enhance dinner discussions

Divisions of the *Haggadah*

CELEBRATION

REMEMBRANCE

FEASTING



PRAISE



Create a Check List of the Items Needed for a Seder Table:

<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Item</i>	<i>Reason for Item</i>
<input type="checkbox"/>	_____	_____ _____

The holiday (and *Shabbat*) candles are our reminder that God's light fills the universe. As we kindle our candles, we increase God's light in the world.

- 1 בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
- 2 אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ
- 3 לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל
- 4 (שַׁבָּת וְ) יוֹם מִזְבֵּ. (On Shabbat add: וְ)

Blessed are you, Eternal our God, whose presence fills the universe, Who sanctified us as a people through commandments, and commanded us to **kindle light** for (*Shabbat* and) this **Passover festival**.

בְּרַכַּת יְלָדִים

Place your hands on your son or daughter, and say:

For Boys:

יְשׁוּמְךָ אֱלֹהִים בְּאֶפְרַיִם וּבְמִנַּשֶּׁה.

Yisimkha Elohim K'Efrayim V'kh'menashe

May God give you the blessings of Ephraim and Menasseh

For Girls:

יְשִׁימְךָ אֱלֹהִים בְּשָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה.

Yisimekh Elohim k'Sara, Rivka, Raḥel, v'Leah

May God give you the blessings of Sarah, Rebekah, Rachel and Leah.

Everyone:

יְבָרְכֶךָ יי וְיִשְׁמְרֶךָ. יָאֵר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחַנְּךָ.

יִשָּׂא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שָׁלוֹם.

Yi'va're'khekha Adonai ve-yish'merekha. Ya-er Adonai panav eilekha v'ḥunekha.

Yisa Adonai panav eilekha v'yasem lekha shalom.

May God bless you and keep you.

May God's face shine on you and show favor to you,

May God's face turn to you and give you peace.

CELEBRATION

1 קידוש
Kiddush

2 ורחץ
Washing

3 ברפס
Vegetable

REMEMBRANCE

4 יחץ
Break Matzah

5 מניד
Story

FEASTING

6 רחצה
Washing

7 מוציא
Motzi

8 מצה
Matzah

9 מרור
Maror

10 בורח
Hillel's
Sandwich

11 שלחן
עורב
Dinner

PRAISE

12 אפון
Afikomen

13 קרה
Grace

14 הלל
Hallel

15 נרצה
The End

להגיד TELL YOUR FAMILY'S PASSOVER STORY



The beginning of the Seder is a time to offer blessings.

What are your hopes and wishes for this year?

Write or illustrate your blessing here:

How To: Fill your glass with wine. There are traditions to stand or sit during *Kiddush*. Recline to the left when you drink your wine. This is symbolic of the Roman royalty who would lay on their sides and eat. If it is *Shabbat*, start with the shaded section and add words in the parentheses, otherwise, begin with the second paragraph.

- 1 וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי בֹקֶר יוֹם הַשְּׁשִׁי
- 2 וַיְבָלוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל-צָבָאָם.
- 3 וַיִּבֶל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלֹאכֶתוֹ
- 4 אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל מְלֹאכֶתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה.
- 5 וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדְּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבֹת מִכָּל-מְלֹאכֶתוֹ אֲשֶׁר-בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת.

7 סְבִירי

8 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם



9 בּוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן.
the vine fruit of

- 10 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ
- 11 מִכָּל-עַם וְרוֹמְמָנוּ מִכָּל-לְשׁוֹן וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו
- 12 וּתְתֵן-לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה (שִׁבְתוֹת לְמִנוּחָה וּ)
- 13 מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חֲגִים וְזִמְנִים לְשִׂשׁוֹן
- 14 אֶת-יוֹם (הַשְּׁבִיט הַזֶּה וְאֶת-יוֹם)
- 15 חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה. זְמַן חֲרוּתֵנוּ (בְּאַהֲבָה)
- 16 מִקְרָא קֹדֶשׁ זִכָּר לִיצִיאַת מִצְרַיִם. כִּי בָנוּ בְּחַרְתָּ
- 17 וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל-הָעַמִּים. (וְשִׁבְתָּ קִדְּשָׁךְ בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן)
- 18 וּמוֹעֲדֵי קִדְּשָׁךְ בְּשִׂמְחָה וּבְשִׂשׁוֹן הִנְחַלְתָּנוּ
- 19 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ (הַשְּׁבִיט וּ) יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים!

CELEBRATION

1 קידוש
Kiddush

2 ירחיק
Washing

3 כרפס
Vegetable

REMEMBRANCE

4 יחזק
Break Matzah

5 מניד
Story

FEASTING

6 רחצה
Washing

7 מוציא
Motzi

8 מצה
Matazah

9 מרור
Maror

10 פורק
Hillel's
Sandwich

11 שלחן
עורך
Dinner

PRAISE

12 אפון
Afikomen

13 קרה
Grace

14 הלל
Hallel

15 נרצה
The End

Blessed are You Eternal, our God Sovereign of the Universe, **Who chose us** from among all peoples and exalted us in the midst of all that is spoken, and sanctified us as a people through God's commandments. In love You have given us, Eternal our God, (Shabbat for rest and) seasons for joy, holidays and sacred times for rejoicing, this (Shabbat and this **Festival of Matzot**, the **time of our Freedom** (with love) a sacred occasion, a remembrance of the Exodus from Egypt. For You have chosen us, and **sanctified** us as a people from among all people (and Shabbat) and Your **sacred seasons** (with love and desire) in joy and gladness You have granted us.

Blessed are You Eternal, **Sanctifying** (Shabbat and) the **Jewish People and sacred times**



We remember the Exodus from Egypt during the Kiddush.

Use a *siddur* to find three different references to the Exodus from Egypt

1 _____ 2 _____
3 _____

Why do you think we constantly remember this moment in our tradition?

CELEBRATION Havdalah is a service that is done each week on Saturday night to mark the transition from *Shabbat* to the work-week. A special *Havdalah* is done on *Pesah* if it falls on a Saturday night. This special *Havdalah* only requires a *Havdalah* candle and wine.

How To: Turn out all of the lights in the room. Light the *Havdalah* candle and hold up your hands to the *Havdalah* light. The shadows created by the *Havdalah* candle represent the contrast between *Shabbat* and *Pesah*. Recite the blessings and then take a sip of the wine. Finish by extinguish the *Havdalah* candle in the wine.

- 1 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מְאֹדֵי הָאֵשׁ:
- 2 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמְבַדֵּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחָל בֵּין
- 3 אֹר לְחֹשֶׁךְ, בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים, בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֵׂה.
- 4 בֵּין קִדְשֵׁי שַׁבָּת לְקִדְשֵׁי יוֹם טוֹב הַבְּדִלָּה, וְאֶת-יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשֵּׁשֶׁת יְמֵי
- 5 הַמַּעֲשֵׂה קִדְשֵׁי הַבְּדִלָּה וְקִדְשֵׁי אֶת-עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשֵׁיךָ.
- 6 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְבַדֵּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְקִדְשׁ:

שֶׁחַיֵּינוּ

For the gift of our lives at this sacred season:

- 7 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
- 8 שֶׁחַיֵּינוּ וְקִיּוּמֵנוּ וְהַגִּיעָנוּ לְזֶמֶן הַזֶּה.

Blessed are You, Eternal our God, Sovereign of the Universe, for the gift of our lives, for all that sustains us, and for enabling us to reach this season.

CELEBRATION

1 קידוש
Kiddush

2 ירחץ
Washing

3 כרפס
Vegetable

REMEMBRANCE

4 יחץ
Break Matzah

5 מניד
Story

FEASTING

6 רחצה
Washing

7 מוציא
Motzi

8 מצה
Matzah

9 מרור
Maror

10 בורק
Hillel's
Sandwich

11 שלחן
עוקב
Dinner

PRAISE

12 אפון
Afikomen

13 ברה
Grace

14 הלל
Hallel

15 נרצה
The End

וּרְחַץ

Ritual Hand Washing

At this point either the leader or everyone at the Seder washes their hands without a blessing. If everyone at the Seder wants to wash, pass a bowl and cup of water around the table.



BEYOND
THE FOUR

QUESTIONS

Why do you think the Seder does not start with the Motzi like every other meal?

FROM THE SOURCES *Tikkun Olam-- Repairing the World*

The rabbis of the *Mishnah* stressed the importance of keeping our hands clean and pure. Our hands, the tools for how we interact with the world, need to be kept in a clean state so that we will be reminded of our responsibility to act to create order in the world.

How do you get ready for the Seder, besides all of the cooking, cleaning and lists? How does Passover prep differ from preparations for other meals like Thanksgiving?